

Universidad de Palermo

Facultad de Ciencias Sociales

Carrera de Periodismo y Comunicación

“Análisis comparativo del discurso de los obreros de Fasinpat a través del diario Río Negro antes y después de la mesa de negociación con el gobierno neuquino”

Romina Marcela Zanellato
Legajo: 30634/9

Marzo de 2010

Índice

Introducción

Historia del conflicto

Marco Teórico

Metodología

Diseño metodológico y organización para el análisis.

Río Negro. Caracterización y contrato de lectura del medio utilizado para analizar el discurso obrero.

1. Discurso hasta la concreción de la mesa de negociación

1.1 Estrategias comunicacionales que desarrollaron los obreros de Fasinpat para lograr el acercamiento con el gobierno.

1.2 Descripción de los ejes centrales en el discurso de los obreros de Fasinpat en las notas periodísticas del diario regional Río Negro.

1.3 Análisis del discurso en los artículos.

2. Discurso a partir de la realización de la comisión interpoderes

2.1 Comportamiento comunicacional de los obreros de la ex Zanon a partir de su participación en la mesa de negociación.

2.2 Descripción de los nuevos ingredientes que los trabajadores de la fábrica incorporaron en su lucha a través de los diarios regionales.

2.3 Análisis del discurso.

3. Análisis comparativo entre los dos periodos y los discursos que utilizaron los trabajadores.

Conclusión.

Bibliografía.

Anexo 1: Artículos periodísticos analizados

Anexo 2: Otros artículos sobre el conflicto publicados en medios nacionales

Introducción

La presente tesis de licenciatura tiene como objeto estudiar, en el marco contextual de la lucha de los obreros de Fasinpat, el discurso de los trabajadores plasmado en el diario de mayor circulación en Neuquén, que los llevó a la concreción de la primera mesa de negociación con el gobierno neuquino.

Con el objetivo del análisis del discurso, se evaluará si los obreros de la cerámica líder del mercado argentino mantuvieron intacta su línea de comunicación y si su accionar fue consecuente al discurso que plantearon para hacer oír su reclamo.

Se busca estudiar en este trabajo si existió un cambio en la estrategia de comunicación de los obreros de la ex Zanon, una desaceleración en la forma de reclamar la expropiación de la fábrica como una estrategia para obtener resultados o si mantuvieron la misma ideología durante todo el conflicto.

Se eligió analizar el discurso a través del diario Río Negro y no de una forma más directa porque no hay registros escritos en la cooperativa de trabajo sobre las apariciones mediáticas de sus líderes y se consideró que los actores del conflicto tiñen de subjetividad el análisis de sus acciones. Sin embargo, sin dejar de aceptar la subjetividad de un medio de comunicación masivo, fue su influencia en la agenda regional la razón por la cual lo elegimos.

El discurso de los obreros que los periodistas del Río Negro decidieron reproducir en sus páginas fue clave para determinar las acciones del gobierno provincial. Tanta influencia tiene el Río Negro que se consideró más importante la forma en la que el diario presentó a los obreros que lo que ellos mediatizaron por otros medios.

El método utilizado es el análisis discursivo-enunciativo de un corpus periodístico construido a partir de los artículos publicados por el diario regional Río Negro durante julio de 2008 y enero de 2009, lo que se corresponde con un diseño cualitativo de investigación.

Para organizar el trabajo se realizó un corte en el corpus dividiéndolo en dos capítulos. Por un lado, los meses previos a la conformación de la mesa de negociación (julio, agosto y septiembre), el mes donde comienzan las primeras reuniones en la Legislatura y se conforma la comisión interpoderes (octubre) y, por otro

lado, los meses posteriores (noviembre, diciembre de 2008 y enero de 2009), hasta que obtienen un subsidio de un millón de pesos.

El objetivo es analizar, a través de los artículos periodísticos del diario Río Negro durante esos meses, las modificaciones que surgieron en el discurso de Fasinpat a raíz del comienzo de la mesa de negociación con el gobierno. La forma de realizarlo será a través de la reducción de proposiciones como plantea Teun Van Dijk para llegar al núcleo noticioso de cada artículo y descubrir así las nuevas variantes que implementaron.

La tesis tiene la siguiente estructura: en la introducción se plantea la historia del conflicto de la ex Zanon; las teorías del discurso utilizadas para analizar la información; la metodología empleada y el perfil del diario seleccionado. En el primer capítulo comienza el análisis del primer período seleccionado, tres meses antes de la concreción de la mesa de negociación, se hace un puntilloso estudio de cada artículo y las características principales del discurso; en el segundo se analiza el otro período, las características comunicacionales de los obreros mientras realizaban la negociación con el gobierno; en el tercero se comparan los dos períodos analizados; y por último se presentan las conclusiones al estudio.

Para enmarcar la importancia del mensaje de la lucha de Fasinpat y analizar el discurso, haré referencias a las bibliografías de Teun van Dijk, *La noticia como discurso* y la de Eliseo Verón, *La semiosis social*. También utilizaré teorías de la comunicación descriptas por Mauro Wolf en *La investigación de la comunicación de masas* y de Héctor Borrat en *El periódico, actor político*.

Historia del Conflicto

El 1 de octubre de 2001 los obreros de la cerámica Zanon, ubicada en el Parque Industrial de la ciudad de Neuquén, reaccionaron al ver cómo los jerárquicos de la empresa se fueron y vaciaron la industria dejándolos solos detrás del portón. Hacía meses que la situación de la fábrica era crítica, la empresa recibía subsidios porque argumentaba que no podía pagar los sueldos, había un estado de abandono de las instalaciones y algunos despidos que hicieron a los trabajadores comenzar a agruparse.

Cuando los jerárquicos se fueron de la empresa y cerraron el portón, los 300 obreros realizaron una asamblea en la vereda de la fábrica ubicada en el kilómetro 7 de la Ruta Provincial N°7 y decidieron ingresar a la cerámica y mantener sus puestos de trabajo.

El patrón, Luigi Zanon, envió los 380 telegramas de despido luego de haber recibido ayuda estatal para afrontar el atraso que la empresa tenía con los sueldos. La jueza laboral del Juzgado N°4 de Neuquén, Elisabet Rivero de Taiana, dictaminó el lock out patronal y el embargo de bienes el 31 de octubre de ese año. Los trabajadores se constituyeron en una cooperativa de trabajo que denominaron Fasinpat (Fábrica Sin Patrones) para no volver a apagar los hornos de una de las industrias más importantes de la provincia.

Los obreros tuvieron el apoyo de la sociedad, de los partidos políticos y movimientos sociales y, tras resistir varios desalojos, su legitimidad fue creciendo en la comunidad neuquina junto al grado de organización que tomó la lucha.

Zanon se convirtió así en una de las fábricas recuperadas insignia de la Argentina, donde su lucha fue apoyada por miles de personas en el país y el extranjero. Esto se debió al importante rol que la cerámica ocupó durante los '90 en la industria (antes de esto significaba el 30% del mercado nacional) y por la prolija construcción de la legitimidad judicial y social que realizaron los obreros cuando consiguieron que la Justicia declare el Lock out patronal y que el Juez de la quiebra de Buenos Aires acepte la administración de la fábrica a través de la cooperativa. Como símbolo de las políticas neoliberales que rigieron durante los '90 en nuestro país, de la cual Zanon es fruto ya que fue inaugurada por el ex presidente Car-

los Menem y el ex gobernador de la provincia Jorge Sobisch -quienes le brindaron a la patronal millonarios créditos que jamás pagó-, la gestión obrera de Fasinpat y la ocupación de la fábrica produjo un fuerte impacto en la población neuquina y a nivel nacional.

Los obreros resultaron victoriosos de los cinco intentos de desalojos gracias a la significativa colaboración de la sociedad que se acercó al predio para resistir la represión policial. “De acá nos sacan muertos”, fue la consigna de los obreros y cientos de vecinos se acoplaron junto a ellos para defender la naciente gestión obrera. El intento de desalojo más violento entre los cinco que les tocó vivir ocurrió el 8 de abril de 2003. Se estima que alrededor de tres mil personas hicieron vigilia durante toda la noche en las afueras de la fábrica para resistir la expulsión que se iba a producir por la mañana. El gobernador Sobisch no se animó a pedir la ejecución de la orden de desalojo.

Esa demostración de apoyo social, sumado a las conquistas judiciales que obtuvieron en el camino, legitimaron el reclamo que los obreros llevaron adelante durante varios años para que el Estado provincial expropié la fábrica sin pago a los acreedores, considerar la deuda como fraudulenta.

Estos constantes reclamos de expropiación en post de una administración responsable de los trabajadores, la apertura de la fábrica a la sociedad, la devolución solidaria a la población más necesitada, la conservación de los puestos laborales y la inclusión de mayor personal, fueron los estandartes que los ex Zanon enarbolaron en cada oportunidad a las administraciones provinciales de los gobernadores Jorge Sobisch y Jorge Sapag.

Durante las dos gestiones de Sobisch (1999-2003 y 2003-2007) los obreros de Fasinpat fueron sistemáticamente rechazados por el gobierno provincial, sus protestas y peticiones nunca fueron tenidas en cuenta y el gobernador ordenó reprimirlos en varias manifestaciones.

Cada primero de marzo, cuando el gobernador da inicio al nuevo período de sesiones ordinarias en la Legislatura neuquina, desde que comenzó el conflicto, los obreros llevaron su proyecto de expropiación sin pago y posterior estatización de la fábrica sin ser escuchados por ninguno de los diputados oficialistas. Ese proyecto nunca fue tratado.

Mientras el blindaje gubernamental se fue profundizando en los años de Sobisch, los obreros llevaron a cabo una enorme estrategia comunicacional para llevar su lucha a cada estrato del país, tanto estatal como social.

Los obreros se abrieron a que los artistas interesados retraten su trabajo y su lucha cotidiana, desde artistas plásticos (como Marta Such), músicos de nivel nacional que hicieron canciones sobre Zanon y tocaron de forma solidaria en el plató de la fábrica (León Gieco, Ataque 77, La Renga, etc.), decenas de palabras escritas sobre los trabajadores de la gestión obrera y hasta tres películas documentales (Corazón de Fábrica, Fasinpat, etc.) que giraron por el mundo en distintos festivales fueron el resultado de una planificada estrategia de comunicación. Los obreros estrecharon contacto con cada fábrica recuperada del país y mostraron su lucha a los distintos partidos y organizaciones sociales de izquierda, lentamente en todo el país se dispersó información acerca de la gestión obrera y se fue generando un mito acerca de su trabajo.

Al pasar los años, los diarios nacionales mostraron esta lucha con una tendencia positiva y de apoyo hacia los obreros -como las notas que salieron en el diario La Nación¹ y en Página/12²-, y el conocimiento acerca de la ex Zanon superó la órbita provincial para alcanzar la nacional y la internacional.

Esto los benefició para poder presionar con mayor fuerza al gobierno provincial de Sobisch sobre su reclamo de expropiación. Cuando el gobierno de Neuquén cambió el 10 de diciembre de 2007, la situación para los obreros se modificó ra-

¹ “Con creatividad se puede superar la crisis” por Fernando Caniza, publicada el 15 de enero de 2003.
“Zanon, un caso testigo de autogestión obrera”, por Gerardo Bilardo, publicada el 29 de diciembre de 2003.

“Decidir exportar, tras la quiebra”, por Paula Urien, publicada el 17 de mayo de 2005.

“Intimidación de una fábrica sin patrones”, por Claudio Minghetti, publicada el 2 de mayo de 2008.

² “Sin razón para no avanzar”, por Elio Brat, publicada el 28 de agosto de 2006.

“Zanón es de los trabajadores y al que no le gusta”, sin autor, publicada el 20 de octubre de 2006.

“En la ex Zanón festejaron un permiso por tres años”, por Adriana Meyer, publicado el 21 de octubre de 2006.

“Las fábricas recuperadas: una experiencia emblemática”, por Hugo Calello, publicada el 20 de diciembre de 2006.

“¿Somos idiotas útiles?”, por Osvaldo Bayer, publicado el 4 de agosto de 2007.

“Un pedido a Sapag”, por Elio Brat, publicado el 2 de octubre de 2007.

“Para sacarles la fábrica a los obreros”, por Elio Brat, publicada el 31 de julio de 2007.

“Solanas de visita en Zanon”, sin autor, publicada el 8 de octubre de 2007.

“Con una amenaza de pronto desalojo”, por Elio Brat, publicada el 22 de octubre de 2007.

“Zanon en el Bauen”, sin autor, publicada el 30 de octubre de 2007.

“Trabajadores de Zanon marchan a la Legislatura neuquina”, sin autor, publicada el 29 de febrero de 2008.

“Zanon entró en tiempo de descuento”, por Adriana Meyer, publicada el 22 de julio de 2008.

dicalmente con la llegada del gobernador Jorge Sapag, quien prometió en campaña ser más dialoguista que su antecesor del mismo partido, el Movimiento Popular Neuquino (MPN).

En el discurso de apertura del período de sesiones ordinarias de la Legislatura provincial³, el nuevo gobernador, Jorge Sapag, dedicó una frase a los obreros de la ex Zanon: “la fábrica quedará en manos de los trabajadores”, dijo ante los 35 diputados.

Luego, en diálogo con los periodistas, Sapag manifestó que estuvo investigando los 'vericuetos' legales de la causa y que su equipo de funcionarios estaba ideando una propuesta para dejar la fábrica en las manos de los obreros.

Meses después, los legisladores provinciales comenzaron a discutir la posibilidad de crear una comisión especial interpoderes entre el Ejecutivo, el Legislativo y el equipo técnico de Fasinpat para llegar a una solución. Esta medida se concretó gracias al apoyo de los diputados oficialistas y la fuerte presión que ejercieron los obreros en la Legislatura.

En octubre de 2007 se concretó la primera reunión de esa comisión la cual dio como resultado la redacción de un nuevo proyecto de expropiación con avenimiento de los acreedores privilegiados –la Corporación Financiera Mundial y la fábrica italiana de gestión obrera SACMI- por 23 millones de pesos.

La iniciativa fue redactada por el Poder Ejecutivo y apoyada por la asamblea de la fábrica. Los diputados votaron la ley de expropiación en forma general el 12 de agosto de 2009 y la aprobaron con 26 votos a favor y 9 en contra. Al día siguiente se aprobó de forma particular y se convirtió en la Ley provincial N° 2.656.

El discurso de Fasinpat cambió de forma radical a partir de la concreción de la comisión interpoderes, hito en la historia de su lucha ya que nunca un gobierno neuquino había intentado acercar posiciones para ponerle fin al conflicto de los obreros.

³ Se desarrolló el 1 de marzo de 2007.

Marco Teórico

Para analizar el discurso de los obreros de Fasinpat en el medio regional de mayor circulación, el cambio que se produjo en él antes y después de la concreción de la mesa de negociación con el gobierno provincial y la forma en la que el diario Río Negro plasmó este proceso, es necesario explicar qué se entiende por discurso.

El sociólogo, antropólogo y semiólogo argentino, Eliseo Verón, explica su concepto de discurso a través de la definición de “semiosis social”, la cual plantea como una construcción de sentido social a partir de fenómenos de carácter social.

“Por semiosis social entiendo la dimensión significativa de los fenómenos sociales: el estudio de la semiosis es el estudio de los fenómenos sociales en tanto procesos de producción de sentido.

Una teoría de los discursos sociales reposa sobre una doble hipótesis que, pese a su trivialidad aparente, hay que tomar en serio:

a) Toda producción de sentido es necesariamente social: no se puede describir ni explicar satisfactoriamente un proceso significativo sin explicar sus condiciones productivas.

b) Todo fenómeno social es, en una de sus dimensiones constitutivas, un proceso de producción de sentido, cualquiera que fuere el nivel de análisis (más o menos micro o macrosociológico)” (1996:125).

Es en el nivel de la discursividad donde el sentido manifiesta sus determinaciones sociales y, a su vez, los fenómenos sociales develan su dimensión significativa. Por lo tanto, el discurso no es otra cosa que la manifestación material del sentido:

“(…) partimos siempre de configuraciones de sentido identificadas sobre un soporte material (texto lingüístico, imagen, sistema de acción cuyo soporte es el cuerpo, etc.) que son fragmentos de la semiosis. Cualquiera fuera el soporte material, lo que llamamos un discurso o un conjunto discursivo no es otra cosa que una configuración espacio-temporal de sentido” (1996:126-7).

Sin embargo, este concepto se plantea como incompleto cuando se piensa en el discurso periodístico que cuenta con una serie de características especiales y distintas al resto de los discursos. La semántica, sintaxis y también el análisis del tiempo, lugar y antecedentes de los acontecimientos descriptos son necesarios para realizar un estudio más completo de un artículo periodístico.

Es así como Teun A. van Dijk plantea el discurso como una dicotomía entre lo textual y lo contextual. Dados los hechos a analizar por esta tesina y los actores, es éste el concepto que mejor se aplica al estudio. El autor señala:

“El principal objetivo del análisis del discurso, pues, consiste en producir descripciones explícitas y sistemáticas de unidades del uso del lenguaje al que hemos denominado discurso. Estas descripciones tienen dos dimensiones principales a las que podemos denominar simplemente textual y contextual. Las dimensiones textuales dan cuenta de las estructuras del discurso en diferentes niveles de descripción. Las dimensiones contextuales relacionan estas descripciones estructurales con diferentes propiedades del contexto, como los procesos cognitivos y las representaciones o factores socioculturales” (1990: 45).

En este trabajo se presentará el discurso de una cooperativa de trabajo a través de los medios gráficos, los cuales construyen esta realidad mediante la toma, manipulación y transferencia del mensaje de Fasinpat plasmado en los artículos periodísticos.

“La realidad representada en o a través de las noticias o de la noticia es en sí misma una construcción ideológica basada en las definiciones dadas por las fuentes acreditadas de los periodistas, como el gobierno o los líderes sindicales. En otras palabras, los medios de comunicación no son un mediador neutral, lógico o racional de los acontecimientos sociales, sino que ayudan básicamente a reproducir ideologías reformuladas” (1990: 28).

Bajo este concepto, Van Dijk presenta distintos aspectos principales del discurso, como son las formas de oración, los significados y los actos de habla. Estos aspectos son considerados por el autor en términos de la sintaxis del texto, la semántica o la pragmática. Sin embargo plantea otro nivel más general, abarcativo que está relacionado al significado global del artículo periodístico.

“Es decir, parece que operamos solamente sobre los que puede denominarse un macronivel de la descripción: sonidos, palabras, modelos de oración y sus significados. También necesitamos una descripción de un nivel más comprensivo, global, es decir, de la totalidad de las partes del discurso, o de los discursos completos. Necesitamos también cierto tipo de macrosintaxis para caracterizar las formas globales de un discurso, a las cuales llamamos esquemas o superestructuras” (1990: 48)

El autor plantea categorías y niveles. Explica que los temas de los artículos periodísticos pertenecen al macronivel global de la descripción del discurso. El concepto teórico que utiliza para describirlos es el de las macroestructuras semánticas.

“Caracterizaremos las macroestructuras en términos de proposiciones. Las proposiciones son los constructos de significado más pequeños e independientes del lenguaje y el pensamiento. (...) Las proposiciones pueden ser utilizadas para denotar hechos. Las macroestructuras son un conjunto organizado de proposiciones” (1990: 54-5).

Van Dijk plantea que para explicar de forma completa un discurso periodístico es necesario realizar una descripción de las estructuras textuales de la noticia, como también de los procesos de producción y recepción del discurso periodístico en situaciones comunicativas y contextos socioculturales.

“Un análisis extenso del discurso supone una integración del texto y el contexto en el sentido de que el uso de su discurso en una situación social es al mismo tiempo un acto social. De manera similar, la interpretación y la producción de un texto suponen los procesos mentales de la interpretación y la formulación, la recuperación y el uso del conocimiento y de otras estrategias de la dimensión cognitiva del discurso. Los significados del discurso, en consecuencia, son sólo una abstracción de estos procesos de interpretación cognitivos”. (1990: 52).

El autor señala otros conceptos teóricos de la estructura de un discurso, además de las macroestructuras: las proposiciones y macroproposiciones y las macrorreglas. El fin de éstas es determinar cuál es el tema global del texto, qué es contexto y conocimiento ya compartido con el periodista-lector y cuál es el núcleo del texto, la novedad, la noticia y su importancia.

Las macrorreglas son reglas de proyección semántica o transformaciones que relacionan proposiciones de nivel más bajo con macroporposiciones de nivel más alto; esto significa que los asuntos o temas derivan de los significados de un texto a través de este resumen de macrorreglas. Estas reglas definen el resultado final, el núcleo, la información más importante y, por lo tanto, el tema o asunto para cada secuencia de proposiciones de un texto, por ejemplo de un párrafo. (...) Las macrorreglas, básicamente, reducen la información (...) La supresión, la generalización y la construcción pueden considerarse como las tres principales macrorreglas que reducen la información de un texto a sus temas (1990: 56).

Y sostiene que la recopilación teórica del contenido de los temas se puede realizar a través del análisis macroestructural semántico.

“El tema de un texto es una macroproposición subjetiva estratégicamente deducida, que se traspasa a las secuencias de las oraciones mediante macroprocesos (reglas, estrategias) sobre la base del conocimiento general del mundo y de las creencias e intereses personales (1990: 59)”.

Van Dijk plantea en la página 67 de *La noticia como discurso*, que el énfasis de la noticia sobre los acontecimientos actuales puede inferirse mediante la macroreducción del contexto y los antecedentes porque la reducción presupone grandes cantidades de conocimiento político general y particular.

Parado desde un análisis de la estructura temática del artículo periodístico, el autor señala que los temas del discurso forman una estructura jerárquica.

“La macroproposición está relacionada con las oraciones de las cuales procede. La ordenación de las macro oraciones en cada nivel está implícitamente definida por la ordenación de las oraciones expresadas en los niveles menores, es decir, por el orden de las oraciones y las proposiciones en el texto (1990: 68)”.

Sin embargo, el autor establece que los temas pueden serlo sólo cuando se realizan de forma efectiva a través de oraciones expresadas en las respectivas proposiciones del texto, en los episodios.

“El lector debe inferir los temas a partir de un *input* detallado de los titulares, las cabeceras y las proposiciones respectivas; en tanto que el autor ya conoce al menos los principales temas y debe expresarlos, señalarlos y rellenarlos. Una de las características más llamativas y típicas de la realización o elaboración temática del discurso periodístico es su carácter “troceado”. Es decir, cada tema se presenta en partes, no como un todo, como es el caso de otros tipos de discurso. El discurso periodístico se organiza de manera tal que la información más importante o relevante se pone en la posición más destacada, tanto en el texto tomado como un todo como en las oraciones. (1990: 70-71)”.

Las teorías de van Dijk estudian el discurso desde un costado lingüístico pero deja de lado la impronta y la relevancia política de los artículos periodísticos. En cambio, Héctor Borrat deja bien en claro en su libro *El periódico, actor político* que los diarios influyen a los gobiernos y éstos a los medios, así como también los sindicatos y otras organizaciones sociales, y que los artículos periodísticos

son un medio para lograr esa influencia, en este caso a analizar sería la que ejercieron para llegar a obtener la expropiación.

“Entendiendo por actor político a todo actor colectivo o individual capaz de afectar el proceso de toma de decisiones en el sistema político, afirmo que periódico independiente de información general es un verdadero actor político de naturaleza colectiva, cuyo ámbito de actuación es el de la influencia, no el de la conquista del poder institucional o la permanencia en él. El periódico influye así sobre el gobierno, pero también sobre los partidos políticos, los grupos de interés, los movimientos sociales, los componentes de su audiencia. Y al mismo tiempo que ejerce su influencia, es objeto de la influencia de otros, que alcanza una carga de coerción decisiva cuando esos otros son los titulares del poder político (1989: 10)”

Borrat plantea que el análisis del periódico como actor es inseparable del análisis del sistema político del que forma parte y allí coincide con Van Dijk en la importancia del contexto a la hora de analizar un artículo periodístico.

Sobre los actores políticos y las influencias que se manifiestan en una nota de un medio de comunicación, Borrat manifiesta que el periodista sólo puede expresar actuaciones ajenas que otros actores realizan de lenguaje político.

“El discurso polifónico del periódico es, también, en buena medida, discurso sobre discursos: sobre discursos ajenos –de los actores, de las fuentes- rara vez íntegramente transcritos, normalmente citados de manera fragmentaria y/o glosados de manera sintética, pero siempre incorporados al discurso propio, que los interpreta y evalúa” (1989: 95).

El autor señala que una de las funciones del discurso periodístico y del medio es crear agenda y que no todos lo logran, depende del peso relativo de cada periódico dentro de su sistema político. Borrat señala que lo importante no es aceptar la capacidad de generar agenda al diario, sino percibirla en elencos cambiantes que muchas veces incluyen medios y otros actores políticos, del gobierno y/o de la oposición (1989: 101).

Metodología

Diseño metodológico y organización para el análisis.

La metodología utilizada responde al diseño cualitativo de investigación. Las técnicas utilizadas son la conformación de un corpus de textos periodísticos publicados en el diario de distribución regional, Río Negro, sobre las noticias generadas por la cooperativa de trabajo Fasinpat que ocupa y explota la ex fábrica ceramista Zanon; el análisis de los documentos y material bibliográfico sobre el tema específico.

El diario Río Negro se eligió como el medio a analizar porque es el de mayor circulación regional (45.000 ejemplares los días domingo según expresa su página web www.rionegro.com.ar), y por ser el diario de referencia en las provincias de Río Negro y Neuquén, aunque también se distribuye en Buenos Aires y en otros puntos del país.

A diferencia del diario local La Mañana de Neuquén, el Río Negro marca agenda en la región y es leído por todos los sectores de la sociedad –en especial los medios y altos- con elevado índice de credibilidad en la sociedad neuquina.

Su agencia más importante es la de Neuquén capital y el diario hace base entre esta ciudad y la rionegrina General Roca, distanciadas por tan sólo 70 kilómetros. Su línea editorial en la provincia de Neuquén tiene una marcada tendencia progresista y anti sobischista, a diferencia de lo que demuestra desde la provincia de Río Negro donde su actitud es más cercana a los sectores de derecha neo liberales, al igual que en su proyección nacional.

El diario La Mañana de Neuquén no fue elegido para este trabajo ya que la autora de esta tesina trabajó en el matutino y escribió muchos de los artículos que se hubieran incluido en el análisis. De todas formas no tiene una tirada significativa y sus lectores son en mayoría de las clases bajas con afinidad a las políticas que llevó adelante el oficialismo provincial del Movimiento Popular Neuquino, en especial los gobiernos del neoliberal Jorge Sobisch, quien rechazó de plano todos los reclamos de los obreros.

Para conformar el corpus se realizaron dos recortes del material. El primero consta de los tres meses antes del comienzo de la mesa de negociación que se realizó

en octubre de 2008 entre los obreros y el gobierno provincial neuquino a cargo del gobernador Jorge Sapag.

El fin de este primer recorte es el de señalar las estrategias comunicacionales de Fasinpat para establecer en la agenda regional la necesidad de debatir su proyecto de expropiación de la fábrica e imponer su visión del asunto.

Además, analizar cuáles son las características de esa estrategia y cuáles se repiten en este período señalado, qué recursos utilizaron en el discurso que se plasmó en los medios para acercarse al gobierno. Descripción de los ejes centrales en el discurso de los obreros de Fasinpat en las notas periodísticas del diario regional Río Negro.

El segundo recorte se realizó a partir de octubre de 2008 a enero de 2009, donde la decisión política del gobierno neuquino ya estaba tomada para expropiar la fábrica y es el mes en que la cooperativa recibe su primer subsidio estatal de un millón de pesos.

Es el fin de este estudio analizar si se modificó el discurso de los obreros según las publicaciones del diario Río Negro, si la lucha social mantuvo una misma línea discursiva o si planteó estrategias políticas-comunicacionales para obtener su objetivo y si el gremio ocultó información acerca de la negociación con el gobierno.

Se planteará qué características tiene el discurso y si se encuentran modificaciones cuáles son, cuáles perduraron, de qué constan estos nuevos elementos discursivos y los cambios en la estrategia de comunicación.

Por último, la tesina analizará en la conclusión esas comparaciones para determinar si el discurso de los obreros a través del diario seleccionado para el estudio cambió o no a raíz de la mesa de negociación con el gobierno neuquino.

Río Negro. Caracterización y contrato de lectura del medio utilizado para analizar el discurso obrero.

Al tener en cuenta que el trabajo se basará en el análisis del discurso Fasinpat es conveniente contextualizar el medio productor de esos discursos. Es decir, descri-

bir su orientación política, su relación con el poder político y económico, el contrato de lectura que propone, el tipo de público al que se dirige.

El diario Río Negro fue fundado el 1° de mayo de 1912 por la familia Rajneri de General Roca. En la editorial de ese primer periódico quincenal se dejó establecido el contrato con los lectores donde, además de informar, se presentó como un sustento doctrinario.

En el libro *Periodismo en la Patagonia*, Juan Carlos Bergonzi, encargado del segundo capítulo denominado “Río Negro, una historia comunicacional”, se indica que el diario estableció desde el comienzo que sería receptor y emisor de las expectativas sociales: “Se anticipaba a un modelo de participación ciudadana”.

“La intención fundacional superaba los implícitos o visibles propósitos de un medio comercial. Roca y el Alto Valle se presentaban, pasada la primera década del siglo XX, como un escenario promisorio donde era necesaria una voz influyente en la opinión pública” (2004: 39).

Editorial Río Negro es una sociedad anónima desde 1958. Actualmente cuenta con un directorio integrado sólo por descendientes del fundador del diario, Fernando Emilio Rajneri.

Durante toda su trayectoria tuvo seis directores: Fernando Emilio Rajneri (1912-1946); su hijo mayor, también llamado Fernando Emilio (1946-1951 y 1960-1967); Nélida Esther Rajneri (1951-1958 y 1987-1992); Norberto Mario Rajneri (1958-1960); Julio Raúl Rajneri (1967-1986 y 1992 hasta la actualidad) y James Neilson (1986-1987), único máximo responsable del diario que no pertenece a la familia fundadora.

Actualmente el directorio está presidido por Julio Raúl Rajneri y es codirectora su hermana Nélida Rajneri de Gamba. La Gerencia General es ocupada por Horacio López.

Según escribió Bergonzi en su investigación, la facturación de la editorial creció en el orden del 4 por ciento anual desde 1990 hasta septiembre de 1999, cuando comenzó un período de recesión que comenzó a revertirse hacia fines de 2002. La relación entre producción y ventas es superavitaria, a partir de la publicidad, que representa el 60 por ciento de los ingresos contra el 40 por ciento del producto de la circulación.

“Desde 1998 la Redacción Central está dirigida por Italo Pisani, quien además de ser Secretario es el editor responsable del matutino. La Redacción se integra además por una prosecretaría, cargo cubierto desde mediados de 1998 por Alicia Miller.

Entre las corresponsalías, la más importante es la de Neuquén, cuyo jefe, Héctor Mauriño, ocupa la restante Prosecretaría de Redacción. En ella se desempeñan una docena de periodistas” (2004:50).

1. Discurso hasta la concreción de la mesa de negociación

1.1 Estrategias comunicacionales que desarrollaron los obreros de Fasinpat para lograr el acercamiento con el gobierno.

Los ceramistas de la cooperativa de trabajo Fasinpat comenzaron el 2008 con la premisa de presionar al gobierno provincial a expropiar la fábrica Zanon ya que se les vencía en octubre el plazo que la Justicia les dio para administrar la industria.

Además, en la inauguración del periodo ordinario de sesiones legislativas de ese año, el gobernador Jorge Sapag manifestó en su discurso que la fábrica iba a quedar en manos de los trabajadores. Con esa definición política a su favor, los obreros comenzaron una campaña mediática para apresurar los hechos y las negociaciones con el gobierno.

Hasta ese momento, su estrategia comunicacional fue estar presente en cada movilización sindical y apoyar todas las causas sociales que surgieran en la provincia durante los años de gestión obrera.

Esto surgió como una medida para “devolver” a la sociedad el apoyo que les brindó en los momentos más duros y, en otra forma, fue utilizado como una estrategia para que los sectores sindicales y sociales devuelvan esas intervenciones y participen de forma activa en la lucha de Zanon.

No sólo participaron de movilizaciones sino que abrieron sus puertas para que artistas trabajen y retraten la actividad de la gestión obrera. Además, realizaron múltiples donaciones de cerámicos o de mano de obra para los sectores más carenciados.

1.2 Descripción de los ejes centrales en el discurso de los obreros de Fasinpat en las notas periodísticas del diario regional Río Negro.

Durante los primeros meses de 2008 la estrategia de comunicación se plasmó claramente en sus acciones que fueron reflejadas por el diario Río Negro.

En el artículo del 17 de mayo de 2008, el diario informó que los obreros de la cerámica marcharon hacia el puente carretero que une la ciudad rionegrina de Cipolletti con la capital neuquina, sobre el río Neuquén, con el fin de distribuir volantes para explicarles “a los automovilistas su planteo de expropiación y estatización de la fábrica que administran” (Volanteada de ceramistas. 2008, 17 de mayo). RIO NEGRO, pp. R/14.

En el primer párrafo de ese artículo se planteó que los ceramistas son los trabajadores de la ex Zanon y que su reclamo es la expropiación y estatización de la fábrica que administran. En su tercer párrafo hay una cita textual del secretario general del Sindicato Ceramista, dirigente y cara visible de los obreros de Zanon hasta agosto de 2009, Alejandro López. En el cuarto y en último párrafo, el periodista del periódico señala:

“La fábrica ubicada en el Parque Industrial estará bajo la administración de los trabajadores, con permiso de la Justicia, al menos hasta octubre. Luego se abre un plazo repleto de interrogantes, porque según argumentan los obreros, se habilitaría la posibilidad de un posible desalojo a pedido de uno de los acreedores.

En este complejo contexto, los operarios le piden al gobierno de Jorge Sapag que la Legislatura trate un proyecto de ley, por el cual el complejo fabril quedaría en manos de la provincia, garantizando las fuentes de trabajo” (Volanteada de ceramistas. (2008, 17 de mayo). RIO NEGRO, pp. R/14.

En este artículo se puede destacar la síntesis del conflicto obrero. La proposición novedosa de la noticia es que los trabajadores de la ex Zanon repartieron volantes en el puente carretero, todo lo demás es contexto de un conflicto y la reproducción del discurso de los obreros.

Siguiendo las macrorreglas de Van Dijk se puede analizar que en esos últimos dos párrafos de los cuatro que posee la noticia se destaca la urgencia de los obreros de definir su situación judicial, la responsabilidad transferida al Estado para solucionar el conflicto, y su proyecto de ley para expropiar y estatizar como la única medida posible.

En el artículo del 7 de junio de 2008, el Río Negro titula que “Los ceramistas marcharon para pedirle definiciones al gobierno” y en su primera oración le adjudica la victoria a los obreros.

“Los obreros de Fasinpat, la ex cerámica Zanon, lograron ayer que el gobierno provincial defina una postura ante el proyecto de expropiación de la fábrica que presentaron hace ya varios meses y la situación que se generará en los próximos meses por la aplicación de multas a los mayores consumidores de gas. Los integrantes de la cúpula de los trabajadores se reunieron con el ministro de Gobierno, Jorge Tobares, y el subsecretario de Energía, Héctor Mendiberri, y acordaron volver a encontrarse el viernes venidero” (Los ceramistas marcharon para pedirle definiciones al gobierno. (2008, 7 de junio), RÍO NEGRO. Pp 15).

Las proposiciones que se pueden diferenciar por macrorreglas en este primer párrafo son el reclamo de definiciones al Estado para que expropie la fábrica y, como novedad, se suma el ingrediente de las multas y el precio de gas que paga la fábrica.

En el segundo párrafo interviene una cita de Raúl Godoy, primer dirigente de los obreros de Zanon, donde sintetiza estos dos ejes centrales y luego en el cuarto párrafo se repite el interlocutor que solicita al Poder Ejecutivo una rápida solución. Por último, el diario manifiesta mediante la voz de Godoy que los obreros rechazan la posibilidad de que el Estado compre la fábrica. El dirigente dice: “En el cuadro social, político y económico de la provincia esa es una salida absolutamente inviable. Es la que menos posibilidades tiene de prosperar. Nosotros creemos que hay que expropiar”.

El 18 de junio, el diario titula “Analizan dos salidas al conflicto de la ex Zanon” y presenta las posibilidades que barajaban los diputados provinciales para poder darle fin a la situación de los obreros.

En la cabeza de la nota, el primer actor que se nombra es al jefe del bloque de diputados del Movimiento Popular Neuquino (MPN), fuerza mayoritaria en la Legislatura neuquina, José Russo, quien en la primera línea de la nota afirma que el Gobierno de Jorge Sapag tomó la decisión de responder a las demandas de los obreros de Fasinpat.

“Russo dijo que en el corto plazo habrá una respuesta a partir de dos opciones: adquirir parte de las deudas de la ex cerámica Zanon o reflotar la iniciativa de la expropiación, tal como reclaman los obreros” (2008, 18 de junio) RIO NEGRO pp 12.

En el segundo párrafo de la nota señala que los trabajadores se movilizaron nuevamente y que por segunda vez en el mes acudieron a la Legislatura “para exigir una postura definitiva respecto del proyecto para expropiar la fábrica”. Los dipu-

tados oficialistas plantearon que responderán a la decisión que tome el Ejecutivo Provincial y que a mediados de agosto esperaban tener una definición. Al final de la nota, el abogado de los ceramistas, Mariano Pedrero, advirtió sobre la postura de los obreros y negó que ellos acepten como una posibilidad la compra de las acreencias de la empresa porque la única opción que aceptarían es la expropiación.

Es la primera vez dentro del conflicto que Pedrero es la única voz en representación de Fasinpat pero, a partir de este momento, se irá convirtiendo en la voz autorizada y el referente público de la lucha.

Dentro de su estrategia comunicacional de la época, los obreros de Zanon intensificaron sus acciones solidarias. El 28 de junio de 2008 el diario Río Negro tituló “Ceramistas juntan materiales para un gimnasio” y a los pocos días, el 17 de julio, realizaron otra nota, “Donación de los ceramistas en Almafuerte”. La primera se trata de una campaña que lanzaron los obreros para reunir materiales con la finalidad de construir un centro de educación física para las escuelas del Oeste de la Ciudad de Neuquén, la zona más pobre de la localidad. La otra se trata de una donación “para seguir sumando respaldo de todos los sectores sociales a su pedido de expropiación”, según dice la primera línea de la nota, de 1.800 metros cuadrados de cerámicos para personas de bajos recursos económicos que viven en el barrio más humilde de la ciudad, Almafuerte II.

En la primer nota, en su segundo párrafo interviene el secretario general del Sindicato Ceramista y obrero de Fasinpat, cara visible de la lucha y referente de los trabajadores de esa industria específica, Alejandro López.

“López informó que la campaña surgió luego del planteo que “nos trajeron estudiantes de las escuelas secundarias”, ante “la postergación de la construcción de un gimnasio donde desarrollar las clases de educación física”.

Los primeros en contribuir serán los propios obreros: “desde la gestión obrera de la fábrica ponemos a disposición los pisos y revestimientos e impulsamos esta campaña”, dijo el titular del sindicato. (2008, 28 de junio) RIO NEGRO pp 15.

En tanto, en la nota del 17 de julio, el diario cita a los obreros en su actitud solidaria “como una devolución” a la sociedad.

“Es una devolución de todo el apoyo y respaldo que hemos recibido de la comunidad”, dijo el secretario general del Sindicato Ceramista, Alejandro López”. (2008. 17 de julio) RIO NEGRO pp 08.

Es así como los obreros crean, y el diario reproduce, un discurso de reciprocidad entre las clases sociales, los obreros y la comunidad. López argumenta que por el apoyo recibido durante años a la lucha obrera, Fasinpat “devuelve” a la sociedad lo que ésta le brindó, en una actitud netamente política de clientelismo social para seguir manteniendo el apoyo de los sectores más bajos y renovar la esperanza de éstos a la gestión obrera. Además, al realizar medidas solidarias donde el Estado no las desarrolla, pone en manifiesto la ausencia de políticas públicas para los más necesitados. Situación que daña la imagen del gobierno provincial.

“Zanon: obreros rechazan comprar créditos privilegiados” es el título de la nota del 2 de agosto de 2008 del diario Río Negro, y su primer párrafo dice:

“Para los ceramistas los plazos se acortan: ayer, a menos de tres meses de que la Justicia determine qué hacer con la fábrica, y con la preocupación por un posible remate y desalojo que podría descartarse mediante un acuerdo anterior, salieron a la calle y en la Gobernación plantearon su rechazo a la posibilidad de que el gobierno compre los créditos privilegiados de la ceramiquera”. (2008. 2 de agosto) RIO NEGRO pp 18.

En el artículo no se traslada la voz directa de ninguno de los voceros de los obreros pero, utilizando la indirecta, se explica que el día anterior fueron recibidos por el ministro de Gobierno, Jorge Tobares, a quien le pidieron rápidas soluciones a su conflicto. Además, insistieron en el tratamiento de su proyecto de ley para expropiar la fábrica en la Legislatura provincial.

En su tercer párrafo, el periodista informa que la marcha por la ciudad nucleó a 300 obreros, “en una actividad parte de la campaña que lanzaron con más fuerza durante los últimos dos meses para subrayar la influencia social que ha cobrado la fábrica desde que está en manos de los obreros, estrategia que busca obtener el respaldo de toda la comunidad”.

Luego, en la nota, se detallan los pormenores que para los obreros tendría la compra privilegiada de los créditos, su rechazo a esa iniciativa y la insistencia con la expropiación mediante ley.

El miércoles 27 de agosto el diario Río Negro tituló: “La Justicia podría prorrogar la gestión obrera en Zanon” donde informa que Tobares se reunió con el juez de la quiebra de la fábrica quien le expresó que “no tendría reparo en extender la

administración en manos de los obreros, que culmina el próximo 20 de octubre, por un tiempo más”.

“Si llega, los trabajadores la aceptarían y así se lo hicieron saber a Tobares en una reunión que culminó cerca de las 14 en Casa de Gobierno. Sin embargo, piden una solución definitiva y ayer volvieron a movilizarse por las calles del centro neuquino y hacia la Legislatura, en donde presentaron un listado con casos exitosos de fábricas expropiadas”. (2008, 27 de agosto) RIO NEGRO pp 15.

En el cuarto párrafo de la nota, el ministro Tobares señaló que la intención del gobierno es suscribir un acta compromiso con los obreros de la cooperativa para comenzar a realizar acciones conjuntas. En el último párrafo se cita al asesor legal de los obreros, Mariano Pedrero, quien manifestó que aceptarían la prórroga pero que insisten en una solución de fondo “para no extender esta situación”.

1.3 Análisis del discurso en los artículos

En este período a analizar, el diario Río Negro publicó una gran cantidad de notas acerca de las actividades que los obreros de Fasinpat realizaron para colocar en la agenda regional su reclamo de expropiación.

El vocero de los trabajadores fue el secretario general del Sindicato Ceramista de ese momento, Alejandro López, quien nucleó la voz de los 400 obreros de la cerámica. Además, se publicaron textuales del primer líder de la gestión obrera, Raúl Godoy, y aparecen las primeras referencias al abogado de la cooperativa, Mariano Pedrero.

Los artículos del diario tienen en la distribución de la noticia una clara organización para instalar el reclamo de los obreros en primer lugar, luego explica en los demás párrafos las opiniones de los otros actores del conflicto a resolver.

Los periodistas del medio expresaron, como sucede en el artículo del día 2 de agosto de 2008 que los ex Zanon desarrollaron una campaña mediática para presionar al gobierno y para sumar apoyos desde los sectores sociales, medidas que tuvieron éxito ya que la Provincia impulsó una mesa de negociación entre todos los sectores involucrados.

El discurso de los obreros planteó ejes centrales que no se modificaron durante este período a lo largo de los artículos periodísticos del Río Negro. Los trabaja-

dores de Fasinpat siempre defendieron su proyecto de ley que expropia la fábrica para que sea estatizada, rechazaron de forma sistemática cualquier otra forma de resolver el conflicto y defendieron el costado social de la gestión obrera en cuanto a sus actividades solidarias con el pueblo neuquino, visto como una devolución por el apoyo recibido.

2. Discurso a partir de la realización de la comisión interpoderes

2.1 Descripción de los nuevos ingredientes que los trabajadores de la fábrica incorporaron en su lucha a través de los diarios regionales.

El miércoles 3 de septiembre de 2008 el Río Negro anuncia en su artículo “Comisión analizará reclamo por la ex Zanon” la concreción de la mesa de negociación entre los dos poderes – Ejecutivo y Legislativo- con los obreros de Fasinpat para solucionar el conflicto que comenzó seis años antes.

“Los diputados provinciales comenzarán a discutir hoy las diferentes alternativas que pueda surgir de la Legislatura, para acordar una solución sobre el reclamo de expropiación que plantean los obreros de la Cerámica Zanon” (2008, 3 de septiembre) RIO NEGRO, pp18.

En el artículo sólo se cita a la diputada de Alternativa Neuquina, Soledad Martínez, quien fue la impulsora de la iniciativa. En su tercer párrafo se explica que a la comisión especial serán convocados un representante de la Fiscalía de Estado, otro de la Asesoría General de Gobierno, al abogado de los obreros, Mariano Pedrero, trabajadores de la fábrica y los diputados que quieran participar.

En el anuncio del inicio de la comisión no está expresa la opinión de los obreros acerca de este canal de negociación que se abrió en el ámbito de la comisión de Asuntos Constitucionales de la Legislatura neuquina. Sólo se expresa que los obreros ingresaron a la reunión parlamentaria de forma violenta y que, debido a eso, la diputada sugirió analizar una solución a través de un canal especial.

En el diario del día siguiente se publicó una pequeña nota titulada “La ex Zanon todavía sin definiciones” donde se explicó, en su primer párrafo, que en la primera reunión entre representantes del Gobierno, de la Legislatura y trabajadores no hubo avance acerca de las posibles soluciones que se barajaban para terminar el conflicto. En su segundo y tercer –último- párrafo se cita a Pedrero:

“El obstáculo fue que algunos diputados querían conocer detalles del proyecto del Poder Ejecutivo, que consiste en la compra de los créditos privilegiados. Pero por un lado esa propuesta nosotros la rechazamos y por otro los diputados del gobierno no supieron explicarla”, dijo Mariano Pedrero, asesor legal de Fasinpat, al término del encuentro.

Añadió que “nosotros mantenemos nuestro proyecto de la expropiación como la mejor salida para superar la situación. Ahora sólo nos resta esperar, pero el plazo vence el 20 de octubre y nos apremia”. (2008, 4 de septiembre) RIO NEGRO, pp 08.

El martes 30 de septiembre el diario informó que, según manifestó la diputada Martínez, la sindicatura que administra la quiebra de la fábrica aceptaría la expropiación o la compra de los créditos privilegiados. En el tercer párrafo se menciona que la legisladora viajó a Buenos Aires junto al ministro de Gobierno, Jorge Tobares, para reunirse con el juez de la quiebra, quien les manifestó que ambas opciones eran viables. En la nota no hay citas ni de los obreros ni de su asesor legal, la única fuente mencionada fue la diputada.

Un par de días después, Río Negro publicó un anuncio de una demanda artística al aire libre para lograr la expropiación de Zanon. Se trató del “Octubre rock” con bandas en vivo, obras de artistas plásticos, poemas, cortos cinematográficos, entre otros acontecimientos.

El 21 de octubre de 2008, Río Negro titula: “Los obreros de Zanon pidieron una extensión de la prórroga”, nota en la cual se explica el paso legal que realizaron los trabajadores para que la Justicia les otorgue un nuevo permiso para administrar la fábrica. En el tercer párrafo, Alejandro López explica en el modo indirecto que hubo dos pedidos de extensión del plazo, uno, de seis meses, se lo atribuyó al gobierno y por el otro lado el de los ceramistas que era por un año.

“Si la Justicia definiera lo contrario, es decir, rechazara una extensión de la prórroga, “lo próximo sería que debería ponerle fecha a un remate de la fábrica”, dijo López”. (2008, 21 de octubre) RIO NEGRO, pp/ 10.

En el sexto párrafo el diario informa que todos los datos acerca del proceso judicial fueron obtenidos en una conferencia de prensa de los obreros dentro de la fábrica y que, mientras se resuelve esto, los obreros seguían negociando en el ámbito de una comisión interpoderes conformada por ellos, diputados y funcionarios de gobierno.

“Por primera vez el gobierno entiende que la expropiación es la salida más conveniente”, aseguró López a modo de resumen de lo que resulta de esos encuentros” (2008, 21 de octubre) RIO NEGRO, pp/ 10.

En el último párrafo, el periodista informa que los obreros decidieron encargar una tasación del edificio y que el Tribunal de Cuentas y la Universidad Nacional del Comahue lo están llevando a cabo para definir el precio en que se realizaría la expropiación.

Dos días después, el Río Negro publica una nota llamada “Procesaron al ex directorio de Zanon” y le atribuyen la información a la agencia de noticias DyN. En la noticia se informa que la Justicia Federal de San Isidro procesó al ex directorio de la empresa por el delito de “evasión tributaria agravada”.

El 12 de noviembre, por primera vez el Río Negro informa que el Gobierno de la Provincia de Neuquén estaba evaluando la posibilidad de expropiar la fábrica, a través de la voz del ministro de Gobierno, Jorge Tobares.

“El ministro de Gobierno Jorge Tobares informó que tras los encuentros mantenidos con los acreedores de la cerámica Zanon, se acrecientan las posibilidades de arribar a una solución, a través de la expropiación de la planta. La llave para destrabar una situación sumamente compleja por la trama de condicionamientos económicos, jurídicos y laborales, es poder acordar con los demandantes de las deudas los montos que la provincia podría pagar para transferir los capitales a la cooperativa de los trabajadores” (2008, 12 noviembre) RIO NEGRO pp13.

En su segundo párrafo, Tobares indica que la figura jurídica en la cual comenzarán a trabajar –y por la cual al final resuelven el conflicto- es la de expropiación con advenimiento. Según indica el diario, eso se arregló luego de la reunión de la interpoderes que también integra Fasinpat, la cual no fue utilizada como fuente, sólo el gobierno.

En una extensa nota del 19 de noviembre, el matutino titula “Comenzaron a tasar la cerámica Zanon”, en la cual utiliza como fuente directa al abogado de los obreros, Mariano Pedrero, y al ministro de Gobierno, Jorge Tobares. Ningún obrero es citado en el artículo.

“El gobierno provincial sigue dando pasos hacia la expropiación de Cerámica Zanon: por un lado elabora un proyecto de ley con esta finalidad, y por otro hizo que técnicos del Tribunal de Tasación entraran en la fábrica para fijar su valor”. (2008, 19 noviembre) RIO NEGRO pp/ 7.

En los subsiguientes párrafos, el periodista explica en qué consiste el advenimiento de los acreedores para lograr la expropiación y la forma en la que se cal-

cularía el costo de la fábrica. Además, menciona que los obreros se quedarían con el manejo de las instalaciones que conducen desde 2001 bajo la figura de la cooperativa Fasinpat.

Además, se explica en la voz de Pedrero que de no llegar a un acuerdo entre las partes para expropiar la fábrica, la otra alternativa sería solicitar el remate, lo que hubiera puesto en riesgo la conducción de los obreros.

Es el asesor legal de Fasinpat quien informa por primera vez que el Ejecutivo Provincial estaba formulando un proyecto de ley con la figura de expropiación por advenimiento que debía elevarse rápidamente a la Legislatura neuquina.

Tres días después, el 21 de noviembre, el diario publica una nota en su página 17 de Regionales que titularon “Zanon: quieren expropiar a más tardar en marzo de 2009”. En el primer párrafo le atribuye la afirmación del título al ministro de Gobierno, Educación y Cultura, Jorge Tobares, quien indicó que se realizará con advenimiento. Luego, destacaron que la información sólo la tenía ese periódico y que el ministro expresó que la Provincia ya tenía un acuerdo con la Corporación Financiera Internacional y la empresa italiana SACMI, principales acreedores de la quiebra, para que el pago de la deuda no supere el resultado de la tasación que la Universidad Nacional del Comahue (UNCo) estaba llevando a cabo.

En los siguientes tres párrafos hay citas directas del ministro donde detalla cómo será el proyecto de ley que de forma posterior envió a la Legislatura, el cual fue aprobado en agosto de 2009 y concluyó en la expropiación de la fábrica.

El 27 de noviembre publicaron otra corta nota donde se informó de una reunión que mantuvo el ministro Tobares con los obreros y sus asesores legales en la Gobernación donde les entregó la redacción final del proyecto de ley.

En su segundo párrafo, el periodista de Río Negro indicó que según informó el secretario general del gremio ceramista, Alejandro López, los obreros iban a analizar el texto del proyecto de ley en asamblea para ver si realizaban una contrapropuesta. Luego explicó que el Sindicato no tenía oposición a la iniciativa oficial. En el cuarto párrafo hay una cita directa de López donde argumenta por qué para ellos la expropiación debió haber sido sin pago.

“Durante el encuentro, los representantes de Fasinpat reclamaron también un subsidio a la electricidad y al gas que consume la planta, por entender que los gobiernos nacional y provincial deben colaborar a paliar la actual crisis. La pr-

óxima reunión entre las partes se realizará el viernes 5". (2008, 27 de noviembre) RÍO NEGRO, pp 9.

Es la primera vez que los obreros cambian el eje del discurso, el reclamo ya no pasó sólo por la expropiación sino también por la necesidad de obtener ayuda estatal para el futuro de la fábrica.

El 6 de diciembre titularon: "Los obreros de Zanon piden subsidios por la crisis". En esa nota se encabezó la información con la respuesta que dio el Ente Provincial de Energía de Neuquén (EPEN) a la diputada de Alternativa, Soledad Martínez, a quien se le informó que la decisión de subsidiar la tarifa eléctrica de la cooperativa Fasinpat es del Poder Ejecutivo, tal cual realizó el ex gobernador Jorge Sobisch con la familia Zanon en el 2000.

En el segundo párrafo se vuelve a hablar sobre la expropiación y la negociación entre Tobares con los obreros durante una nueva reunión en Casa de Gobierno neuquina a través de la voz de Mariano Pedrero, el abogado de la cooperativa.

En el tercer párrafo, el periodista centró la información en el pedido de subsidio, al igual que en el resto de la nota.

"La cooperativa también pidió que se la asista con algún tipo de subsidio, tal como el gobierno provincial o el nacional aplican con otras industrias. Pedrero remarcó que la expropiación y los subsidios "son dos temas que para nosotros están de la mano, porque para preservar la fuente de trabajo en medio de la crisis, si el estado no estatiza la fábrica, es necesario subsidiar o comprar material, porque tanto la provincia como nación subsidian a distintas empresas". "Para la cerámica es necesario porque no ha contado con subsidios o créditos financieros y todo el excedente ha ido a parar a fines sociales", agregó". (2008, 6 de diciembre) RÍO NEGRO. Pp/18.

Luego de expresar esa postura en el diario, donde los obreros atan la expropiación a los subsidios, el Río Negro dedica los otros tres párrafos de la nota a reproducir la respuesta del EPEN a la diputada Martínez. El presidente de la entidad le contestó a la legisladora que la decisión de subsidiar Zanon la debe tomar el Ejecutivo, tal como ya fue hecho. Además, adjuntó el decreto mediante el cual Sobisch subsidió la tarifa de Zanon y el decreto por el cual se perdonó la deuda de medio millón de pesos que la familia generó a pesar del subsidio, la cual fue refinanciada en 48 cuotas al 7% anual.

El 19 de diciembre el Río Negro publicó una nota titulada "Está lista la expropiación de Zanon" donde le adjudican tal afirmación al ministro Tobares. Según está

escrito en el artículo, el funcionario formalizó ese día la fecha en la cual presentar el proyecto de expropiación en la Legislatura, el cual dejaría a los obreros a un paso del objetivo buscado durante ocho años.

En el segundo párrafo, el periodista dijo que Tobares informó que el Gobierno provincial gestionó ante Nación un pedido para que se establezca un régimen de tarifas especiales de energía para las cooperativas que administren fábricas recuperadas.

Luego, el ministro indicó que la expropiación costaría 20 millones de pesos y que los obreros deberán devolver esa suma en especies, además explicó que la figura de advenimiento era la más segura jurídicamente.

Luego, en el sexto párrafo y bajo un subtítulo especial, el cronista explicó que la Provincia evaluaba la posibilidad de generar otros beneficios a la cooperativa en tiempos de crisis. Luego, expresa que los obreros realizaron volanteadas en varios sectores reclamando por la expropiación y subsidios.

Al día siguiente, el 20 de diciembre, publicaron otra extensa nota titulada “Los obreros de Zanon pagarán con cerámicos”. En ella, en sus siete párrafos, se explica la redacción del proyecto de ley que Tobares entregó a la Legislatura semanas después.

Pasado el fin de 2008, la siguiente nota acerca del conflicto de Fasinpat la publicaron el 29 de enero de 2009 y se tituló “Ceramistas insisten en subsidio”. En la cabeza de la nota se expresó que los obreros se estaban esforzando por mantener su lucha en agenda de los medios, el gobierno y la Legislatura neuquina, por eso le iban a solicitar una audiencia a Tobares para seguir debatiendo y pedirle ayuda económica.

“Uno de esos temas es la solicitud de algún tipo de subsidio para la energía eléctrica que consume el complejo ceramiquero. “Queremos el mismo tipo de subsidio que recibía del Estado provincial la familia Zanon”, dijo el secretario general del Sindicato Ceramista, Alejandro López. Dijo que esa ayuda ascendía al “80% de lo que consumía en electricidad” la fábrica antes de que los obreros la tomaran para preservar sus puestos de trabajo”. (2009, 29 de enero) RÍO NEGRO. Pp/ 13.

Así es como la nota está centrada en los subsidios, desde el primer párrafo, ese segundo que fue transcripto y el tercero donde se informa que la fábrica gasta un millón de pesos en facturas de energía. Luego, en el cuarto se vuelve a hablar de

la expropiación de la fábrica, ya que los obreros plantearon en la nota apurar a Tobares con la tasación de la maquinaria así podía enviar rápidamente el proyecto de ley a la Legislatura.

Luego, el 21 de febrero de 2009, el Río Negro tituló “Millonario subsidio estatal a la ex Zanon”. Allí se informa que el gobierno neuquino otorgó un aporte no reintegrable de un millón de pesos a la cooperativa Fasinpat. En la nota sólo se transcribe el decreto que lo otorgó, el 172/09, y no hay citas de ninguno de los obreros, ni del Sindicato, ni de sus asesores legales.

2.2 Comportamiento comunicacional de los obreros de la ex Zanon a partir de su participación en la mesa de negociación

Según se puede analizar desde los artículos del diario Río Negro durante el período a analizar, el principal vocero de las novedades en cuanto a la situación de los obreros pasó a ser el ministro de Gobierno, Educación y Cultura de la Provincia de Neuquén, Jorge Tobares.

Además, desde Fasinpat, ya no se produjeron tantas situaciones noticiables para el periódico. Se puede apreciar en este período una disminución en la cantidad de artículos periodísticos que centran su atención en acciones concretas llevadas adelante por los obreros de Fasinpat.

Los voceros de los trabajadores son, como principal y más recurrente, al asesor legal Mariano Pedrero, que hasta este período no había tenido tanta difusión dentro del diario, y Alejandro López.

En el primer tramo de la negociación el eje central del discurso de los obreros, según fue representado en el diario regional, fue lograr la expropiación sin pago por parte del Gobierno Provincial. Durante todo el proceso que concluyó con la redacción del proyecto de ley que expropia la fábrica, con advenimiento de los acreedores privilegiados de la quiebra, los obreros de Fasinpat no emitieron opinión directa en el diario acerca de esto.

Una vez que Tobares dio a conocer la redacción del proyecto de ley, fue Alejandro López el encargado de expresar que el Sindicato que él lideraba no tenía ob-

jeciones y que, desde la fábrica, lo iban a someter a votación en asamblea para tomar una postura unificada.

En ese mismo artículo, del 27 de noviembre, los obreros informaron acerca de un segundo reclamo que le realizaron al Gobierno, sobre subsidios a la luz y el gas. El vocero de ese reclamo fue López.

A la nota periodística siguiente que publicó el Río Negro el 6 de diciembre de 2008, el foco de la noticia cambió de la expropiación al nuevo pedido que le realizaban al Gobierno provincial: “Los obreros de Zanon piden subsidios por la crisis”, tituló el diario. En esa nota sólo hablaron la diputada Martínez, quien brindó la información, y el asesor legal de la cooperativa.

A partir de esta nota, todas las demás son técnicas acerca del proyecto de ley del Ejecutivo provincial –sin demasiadas opiniones de los obreros- y acerca de los reiterados pedidos de subsidios.

2.3 Análisis del discurso

Cuando el en septiembre de 2008 se anunció que los diputados provinciales, el Poder Ejecutivo y los trabajadores de la cooperativa Fasinpat iban a entablar una mesa de negociación a través de una comisión interpoderes se produjo un cambio en la forma de comunicar el conflicto.

La información se centró en Pedrero cuando se opinaba sobre la expropiación y los pasos legales que se estaban desarrollando a medida que se negociaba con el gobierno y en López cuando se reclamaban subsidios.

Los obreros lograron imponer en el Río Negro este nuevo pedido y centralizar, de forma progresiva, el discurso hacia el reclamo de ayuda estatal para pagar las cuentas de luz y gas, tal como recibía la familia Zanon.

Luego de imponer el tema en la agenda pública, en febrero de 2009 recibieron un subsidio por un millón de pesos. En ese momento no hubo opinión de los obreros, ni de los representantes legales o sindicales.

3. Análisis comparativo entre los dos períodos y los discursos que utilizaron los trabajadores.

Durante el primer período a analizar, el diario Río Negro mostró a una fábrica y a sus 400 trabajadores unidos bajo un mismo propósito, la expropiación. Las acciones públicas que llevaron adelante durante esos meses tenían como único fin mostrar el reclamo, instalarlo en la agenda, demostrar la importancia social de la fábrica y llegar a una mesa de negociación.

Estas acciones eran colectivas y los voceros que las informaban eran varios, Alejandro López, Raúl Godoy o Mariano Pedrero. Sin embargo, ellos sólo hablaban en representación de los demás obreros en movilizaciones, volanteadas o reclamos masivos.

Esto cambió en el segundo período cuando el Gobierno provincial informó que iba a participar de la mesa de negociación con los obreros y los diputados. A partir de allí, Fasinpat, al parecer, no fue la fuente de información acerca de las novedades en cuanto a su reclamo y pasó a ser el ministro de Gobierno, Jorge Tobares.

Además, el vocero de los obreros en este período y en cuanto a la expropiación fue únicamente el abogado de la cooperativa, Mariano Pedrero, quien tiene un perfil más técnico y menos gremial o conflictivo.

A partir de que los trabajadores de la cerámica comenzaron a reclamar nuevas necesidades al gobierno, como subsidios a la luz y el gas, fue el secretario general del Sindicato Ceramista, Alejandro López, quien retomó la difusión de la lucha desde un espacio más medido.

En cuanto al discurso en sí, durante el primer período analizado quedó plasmado que el único reclamo que los obreros realizaron es lograr que se trate en la Legislatura la expropiación y estatización de la fábrica Zanon. Todas las salidas mediáticas fueron con el fin de instaurar ese objetivo, tal como expresó el mismo diario en su artículo del 2 de agosto de 2008.

Las apariciones públicas en otras marchas o movilizaciones sociales, en las propias hacia Casa de Gobierno o hacia la Legislatura, los actos de solidaridad, todos fueron referidos y vinculados a la expropiación de la fábrica y la demostración de lo que puede llegar a aportar a la sociedad si la cerámica fuera estatizada.

En cambio, en el segundo momento, el objetivo comenzó a cambiar y ya no sólo se dejó de lado el reclamo de que se trate el proyecto de ley que los habían presentado ante los diputados provincial sino que la idea de la estatización perdió fuerza en el discurso de los obreros, quienes la fueron descartando de la agenda pública por parte de los obreros.

Además, en este nuevo momento las noticias no fueron generadas por los obreros sino por los ministros o diputados de la Provincia. Las opiniones públicas de los obreros se redujeron de forma significativa y las acciones públicas se anularon.

Los obreros centraron la discusión mediática y política en la expropiación y en sus posibles formas de realizarla: con pago, sin pago o con advenimiento.

Además, en el último tramo de la negociación se instauró el tema de los subsidios a la energía y los altos costos que tenían para los obreros el servicio de ellos. Esto se realizó de forma medida ya que las veces que se planteó de forma mediática estuvo a cargo del secretario general del Sindicato Ceramista, Alejandro López, quien explicó de forma detallada que las demás fábricas del parque industrial neuquino cobran subsidios de hasta el 70% en sus gastos de electricidad y gas. También, el diario informó en todas las oportunidades que la fábrica, cuando era administrada por la patronal recibía subsidios de similares características a las que los obreros solicitaban.

En las primeras notas que se planteó este segundo reclamo al Estado neuquino, el diario lo planteó en un segundo orden de importancia, ya que primero siempre planteó la expropiación. Luego de haber planteado de forma extensa, con las explicaciones que dio López, el diario tituló con este nuevo pedido de subsidio.

Es así que se plantea que el eje de la lucha cambió, así como la estrategia. En el segundo período los obreros ya no se movilizaron tanto como en el primero ni emitieron opinión en las notas que salieron impresas en el diario.

Conclusión

A partir del análisis de los dos períodos seleccionados se puede establecer que los obreros de Fasinpat no mantuvieron la misma línea discursiva antes y después de la mesa de negociación con el gobierno neuquino.

La forma en la que el diario Río Negro planteó el discurso de los obreros durante los dos períodos fue diferente de forma sustancial y, considerando que las medidas que toman los trabajadores se resuelven todas por asambleas en la fábrica y que los dirigentes no realizan ninguna aparición pública sin el consentimiento de los obreros, se concluyó que el origen de las diferencias en el discurso fue un cambio en la estrategia de comunicación de Fasinpat.

En el primer momento analizado, los obreros realizaron distintas medidas públicas como movilizaciones, volanteadas, actos de solidaridad para intentar imponer en la agenda neuquina su urgencia para resolver el conflicto que hacía ocho años llevaban adelante.

Es evidente, ya que el Río Negro es el diario de mayor influencia en la zona, que los obreros lograron el objetivo que se propusieron. Esto se debió a que la cantidad de notas sobre su conflicto en los primeros tres meses es mayor a las del segundo período estudiado y porque el gobierno, de hecho, expropió la fábrica como resultado de la mesa de negociación que se inició en octubre de 2008.

Así es como la intensidad en la política de difusión que realizaron los obreros de Fasinpat comenzó a mermar cuando el Gobierno provincial integró la mesa de negociación para ponerle fin al conflicto.

Es en las macroreglas y en las síntesis de las notas que se pueden apreciar los cambios en el eje discursivo que desarrollaron los obreros. En el segundo período no fueron los trabajadores de Fasinpat quienes generaron la noticia, tal como sucedió durante el primer módulo analizado.

Los periodistas del matutino, en prácticamente todos los artículos, utilizaron fuentes ajenas a los obreros, a diferencia de lo que ocurrió en los meses previos a la negociación.

Las nuevas fuentes de la información que publicó el Río Negro para informar el avance en la comisión interpoderees fueron el ministro Jorge Tobares, la diputada

Soledad Martínez, la comisión de Asuntos Constitucionales de la Legislatura y la Justicia provincial.

En el primer período las fuentes más recurrentes fueron los propios obreros en la voz de sus líderes sindicales: Raúl Godoy y Alejandro López.

Fasinpat disminuyó su protagonismo mediático mientras se llevaba adelante la mesa de negociación, se produjo una fuerte desaceleración en la cantidad de notas que el Río Negro publicó sobre la ex Zanon.

Al pasar los meses desde que se inició la negociación, los obreros intentaron instaurar en los medios la necesidad que sufría la fábrica de subsidios para la energía, tal como habían hecho con la expropiación, desde el apoyo de distintos sectores políticos –como es el caso de la diputada Soledad Martínez- o en la demostración de que la familia Zanon gozó de beneficios especiales que le brindó el gobierno de Jorge Sobisch.

Además, los obreros intentaron demostrar que las altas facturas de luz y gas que ellos pagaban no se equiparaban –porque eran mayores- a otras industrias neuquinas que sí reciben beneficios como los subsidios que reclamaron.

Antes, el reclamo de los obreros era uno solo, la expropiación sin pago y la estatización de la fábrica, la cual solicitaban a todas voces y de todos los modos posibles. Una vez que comenzó la mesa de negociación, es evidente resolver que los obreros decidieron disminuir su exposición mediática hasta que el Ejecutivo presentase el proyecto de ley en la Legislatura neuquina.

Una vez que eso ocurrió, los trabajadores de Fasinpat, ex Zanon, comenzaron a plantear la necesidad de recibir subsidios para mantener las fuentes laborales y flexibilizaron su discurso en cuanto a la figura legal de la expropiación.

La discusión comenzó a girar en la negativa del Estado a estatizarla, a la posibilidad de expropiarla con advenimiento de los acreedores de la quiebra, con pago por parte del Estado, o sin el pago. Los obreros dejaron que se debatan estas posibilidades en los medios, en Diputados y en el Ejecutivo, sostuvieron que su propuesta era una definida pero no descartaron las demás, dejaron la decisión en manos de la asamblea de la fábrica. Hasta que el proyecto de ley no fue presentado, los obreros no opinaron públicamente acerca del abanico de posibles acciones para resolver el conflicto.

Queda claro que hubo un quiebre en sus acciones públicas, antes de la mesa funcionaron discursivamente de una forma unida y masiva, con apariciones frecuentes en el diario en reclamo de una solución de la mano de la estatización y la expropiación. Luego de la negociación, los obreros se retrajeron en un silencio que se interrumpió una vez que el Ejecutivo presentó el proyecto de ley en la Legislatura, recién ahí los voceros expresaron que iban a acatar lo que la asamblea dispusiera pero dejaron entrever que el planteo del gobierno satisfacía sus expectativas.

A partir de que tuvieron certidumbre en cuanto a una posibilidad de resolución, los obreros comenzaron a reclamar otras necesidades, como la de subsidios para pagar la luz y el gas. Situación que hasta ese momento nunca habían presentado públicamente como una demanda al Estado neuquino.

Así se resuelve que los obreros no tuvieron un comportamiento homogéneo de sus discursos y reclamos, los cambios fueron preconcebidos y estratégicamente establecidos.

Bibliografía

- BERGONZI, Juan Carlos, Julio BARIANI, Alejandro ROST, Fabián BERGERO, María Teresa BERNARDI y Viviana GARCÍA (2004), *Periodismo en la Patagonia. Cambios en la presentación escrita y visual del diario Río negro 1980/2000*. General Roca: Publifadecs.
- VAN DIJK, Teun, *La noticia como discurso*. (1990) Barcelona: Paidós.
- VERÓN, Eliseo, *La semiosis social*.
- WOLF, Mauro, *La investigación de la comunicación de masas*. (2004) Buenos Aires: Paidós.
- BORRAT, Héctor, *El periódico, actor político*. (1989) Barcelona : GG Mass Media.

Anexo 1: Artículos periodísticos analizados

Anexo 2: Otros artículos sobre el conflicto publicados en medios nacionales